

---

## DÜZELTME

---

Dergimizin 49. sayısının (Bahar 2001) 81-86. sayfalarında yayımlanan Yrd. Doç. Dr. Fatma S. KUTLAR'a ait AHMED-İ BÎCÂN'IN MANZUM CEVÂHİR-NÂMESİ adlı yazıda ve derginin İÇİNDEKİLER bölümünde yapılan dizgi hataları ve yazar tarafından yapılan düzeltmeler aşağıda verilmiştir.

- |   |   |
|---|---|
| s. 2  | Bican'ın : Bîcân'ın                             |
| s. 2  | Cevher-nâmesi : Cevâhir-nâmesi                  |
| s. 81 sütun 2 satır 3   | gösterilmiştir : gösterilmemiştir               |
| s. 81 sütun 2 satır 10  | bir : bin                                       |
| s. 81 sütun 2 satır 15  | cevher-nâme-î 'ibârât-i : cevher-nâmeî ibârât-ı |
| s. 82 sütun 2 satır 22  | üşbideç : üsdibeç                               |
| s. 83 sütun 1 satır 11  | beldürseñ : deldürseñ                           |
| s. 83 sütun 1 satır 15  | eyleyseler : eyleseler                          |
| s. 83 sütun 1 satır 22  | şan : şal                                       |
| s. 83 sütun 1 satır 31  | suzluğunu : suzluğu                             |
| s. 83 sütun 2 satır 7   | râyihasın : râ'îhasın                           |
| s. 83 sütun 2 satır 12  | yeraқан : yereқан                               |
| s. 83 sütun 2 satır 18'de beyit numarası yazılmamıştır : (29)   |   |
| s. 83 sütun 2 satır 20  | âdemi : âdemî                                   |
| s. 83 sütun 2 satır 20'deki (30) numaralı mısradan sonra ve (31) numaralı mısradan önce "Hürmeti arta vü derdine şifâ" mısraı yer almalıdır.          |   |
| s. 83 sütun 2 satır 33  | abyazdur : ebyazdur                             |
| s. 83 sütun 2 satır 38  | maşrû' : maşrû'                                 |
| s. 84 sütun 1 satır 10  | mani : ma'nî                                    |
| s. 84 sütun 2 metnin başlığı  | HAZĀ : HĀZĀ                                     |
| s. 84 sütun 2 beyit 2   | mani : ma'nî                                    |
| s. 84 sütun 2 beyit 3   | kıymeti : kıymetî                               |
| s. 84 sütun 2 beyit 5   | ağzından : ağızından                            |
| s. 84 sütun 2 beyit 5   | nebiden : nebîden                               |
| s. 84 sütun 2 beyit 8   | beldürseñ : deldürseñ                           |
| s. 84 sütun 2 beyit 10  | şan : şal                                       |
| s. 84 sütun 2 beyit 11  | şâfi : şâfî                                     |
| s. 85 sütun 1 beyit 17  | görmekden : götürmekden                         |
| s. 85 sütun 1 beyit 23  | haşılun : hâşılun                               |
| s. 85 sütun 1 beyit 24  | oņa : aņa                                       |
| s. 85 sütun 2 beyit 28  | şuhh : şubh                                     |
| s. 85 sütun 2 beyit 30  | âdemi : âdemî                                   |
| s. 85 sütun 2 beyit 34  | abyazdur : ebyazdur                             |
| s. 85 sütun 2 beyit 37  | Lik : Lîk                                       |
| s. 85 sütun 2 son satır   | Metercim : Mütercim                             |
| s. 86 sütun 1 satır 11'den sonra ve 12. satırdan önce şu kısım atlanmıştır: İmrân gibi Arap, Fars ve Latin  |   |
| s. 86 sütun 1 satır 23'te "Şâban Şifâi'nin" den sonra "Ebülberekât"tan önce şu kısım atlanmıştır: Risâle-i Şifâiyye adlı eserine gönderme yapmakta ve |   |
| s. 86 sütun 1 satır 24'te "Tûsî" kelimesi iki kez yazılmıştır.  |   |
| s. 86 sütun 2 "KAYNAKÇA"daki "Gökay" soyadı "Gökyay" olmalıdır.   |   |